

Методика оценивания развёрнутых ответов студентов в письменной речи на материале немецкого языка (из опыта работы в немецком вузе)

Зиновьева Светлана Анатольевна

ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», Москва, Россия
zinovyeva-sa@rudn.ru

Аннотация. В статье анализируется методика оценивания письменных заданий, предусматривающих развёрнутый ответ в рамках промежуточного и итогового контроля сформированности речевой и языковой компетенций на немецком языке у иностранных обучающихся в аспекте «Письменная речь» в университете прикладных наук Анхальт в Германии. Автор статьи работала с 2016 по 2025 год в качестве преподавателя немецкого языка как иностранного и экспертом в вышеуказанном университете. Методика оценивания не только обеспечивает высокую объективность и надёжность, но и обладает экономичностью, т. е. позволяет оценивать работы обучающихся без значительных затрат времени и усилий со стороны преподавателя.

В статье рассмотрен пример оценивания экзаменационного письменного задания, в котором объектом контроля является уровень сформированности коммуникативных умений и языковая компетенция на уровне A2. Разработанные в рамках методики оценивания формулы и оценочная таблица наглядно демонстрируют два способа расчёта комплексной итоговой оценки за письменный ответ. В первом способе языковые ошибки фиксируются на правом поле экзаменационного листа и после проверки суммируются. По формуле рассчитывается оценка за «языковую правильность». При втором способе оценивания письменного задания используется специальная оценочная таблица фиксации результата и пересчёта баллов, которая позволяет конвертировать полученный результат в баллах в проценты и принятую систему оценок в стране.

Предложенная методика имеет большую практическую значимость, поскольку исключает неточности при оценивании, обеспечивает его высокую объективность и надёжность, обладает валидностью.

Ключевые слова: языковая компетенция, письменное задание с развёрнутым ответом, уровень сформированности коммуникативных умений, коэффициент языковых ошибок, языковая правильность, конвертация результатов, формулы расчётов

Для цитирования: Зиновьева, С. А. Методика оценивания развёрнутых ответов студентов в письменной речи на материале немецкого языка (из опыта работы в немецком вузе) // Педагогические измерения. 2026. № 2. С. 82. doi: 10.52422/25879375_2026_2_82

A Methodology for Assessing Students' Extended Written Responses in German (based on a German University approach)

Svetlana Anatolyevna Zinovieva

Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russia
zinovyeva-sa@rudn.ru

Abstract. The article analyzes the methodology for assessing written assignments that require an extended response; the approach is used at the Anhalt University of Applied Sciences in Germany, where the author worked from 2016 to 2025 as a teacher of German as a foreign language and an expert. The methodology is applied as part of midterm and final assessments of speech and language competencies in German among international students in the „Written Communication“ category. The assessment approach not only ensures high objectivity and reliability, it is also cost-effective, allowing the instructor to assess student work without significant time and effort.

The author has given an example of assessing a written examination assignment, where the assessment object is the communicative skills and linguistic competence at the A2 level. The formulas and scoring table developed within the assessment methodology clearly demonstrate two methods for calculating the final grade for a written response. In the first method, linguistic errors are recorded in the right margin of the examination sheet and, after checking, are summed up. The formula below calculates the grade for „linguistic accuracy.“ The second method of assessing a written assignment uses a special scoring table for recording results and converting points, which allows the resulting score to be converted into a percentage and the accepted grading system of the country.

The proposed assessment methodology is valid, its practical significance is obvious, as it eliminates inaccuracies in assessment, ensures high objectivity and reliability.

Keywords: linguistic competence, written assignment with an extended response, level of communicative skills, linguistic error rate, linguistic accuracy, results conversion, calculation formulas

For citation: Zinovieva S. A. A Methodology for Assessing Students' Extended Written Responses in German (based on a German University approach) // Pedagogical measurements. 2026. No. 2. P. 82. doi: 10.52422/25879375_2026_2_82

© Зиновьева С. А., 2026.

© Федеральный институт педагогических измерений, 2026.

Введение

Анализ отечественной и зарубежной методической литературы по проблеме оценивания эссе, письменного задания с развёрнутым ответом с использованием иллюстраций в средней образовательной школе и вузе показал, что довольно подробно разработаны критерии, по которым даны дескрипторы в оценочных шкалах [1, 3, 4, 5]. Однако большое количество критериев для оценивания письменного задания, как следует из собственного опыта работы в отечественных и зарубежных вузах, требует определённой тренировки в использовании оценочных шкал. Иногда не совсем понятными кажутся различия между соседними дескрипторами. Поэтому оценка письменных работ часто основана на впечатлениях учителя. При этом некоторые оценивают либо коммуникативные умения обучаемых в целом, либо тщательно фиксируют языковые ошибки для дальнейшего выведения результата. В целях достижения объективного и надёжного оценивания письменных заданий в университете прикладных наук Анхальт в федеральной земле Саксония-Анхальт в Германии была разработана методика оценивания, которая включает в себя формулы расчёта баллов за содержание (I), языковую правильность (SK), формулу для вычисления итогового результата письменного ответа (Note) и оценочную таблицу с целью конвертации достигнутого результата обучающегося в проценты и в принятую систему оценок.

Что стало причиной разработки методики оценивания письменных заданий с развёрнутым ответом и эссе в немецком университете Анхальт?

В последние годы достаточно сильно увеличилась квота иностранных обучающихся в университете. Из 7100 студентов доля иностранных студентов составляет 2500 человек, они представляют более чем 40 стран мира. Кроме того, в университете Анхальт была принята программа по интернационализа-

ции на период с 2025 по 2030 годы, которая предусматривает обучение иностранных студентов на всех ступенях подготовки специалистов высокой квалификации для дальнейшей их интеграции в рынок труда в Германии [7]. Важным условием для профессиональной трудовой деятельности является владение профессионально ориентированным немецким языком на уровнях B2–C2 по Европейской шкале компетенций [5]. Спрос на изучение немецкого языка сильно возрос, поскольку обучение иностранных студентов по профессионально ориентированным программам на бакалавриате, в магистратуре и аспирантуре реализуется в университете на базе английского языка. Изучение немецкого языка становится всё более необходимым, поскольку студенты должны проходить учебно-производственные практики на немецких предприятиях, выживать в немецкоязычной среде, общаться в немецких официальных учреждениях и ведомствах. Поэтому обучение письменному и устному общению на немецком языке стало важным направлением учебного процесса [7].

Согласно учебному плану и регламенту проведения экзаменов, на каждом факультете иностранным студентам немецкий язык предлагается как обязательный модуль, дополнительный модуль (по желанию) или как модуль по выбору в объёме 60 или 120 академических часов в семестр на уровнях от A1 до B2 [6]. Иностранные студенты, владеющие немецким языком на уровне C1, могут обучаться вместе с немецкими студентами. Но таковых, как правило, очень мало. Большинство начинают учить немецкий как иностранный с нуля. По окончании каждого курса немецкого языка проводится экзамен, состоящий, как правило, из письменной и устной частей. Порядок и форма его проведения описаны в учебном регламенте факультетов [6]. Письменная часть экзамена состоит, в свою очередь, из четырёх частей: чтения, аудирования, лексико-грамматической части и письменной речи.

Объектом контроля в письменной речи на уровне владения языком A1 является уровень сформированности следующих коммуникативных умений:

- заполнить анкету и формуляр в соответствии с нормами;
- написать электронное сообщение личного характера или SMS.

На уровне A2 должны уметь:

- составлять резюме в форме таблицы;
- писать электронное сообщение (полу)официального характера;
- писать официальное письмо;
- составить высказывание с элементами рассуждения на основе вопросов, таблицы, графика или рисунка.

На уровне B1 должны уметь:

- писать письмо-обращение о приёме на работу;
- составлять отчёт по практике;
- писать сообщение/отчёт о произошедшем несчастном случае на производстве/по дороге к месту работы;
- писать комментарий на предложенную тему, выражать в нём собственное мнение и аргументировать его;
- составить развёрнутое высказывание, включая рассуждения, аргументацию на основе вопросов, таблицы, графика, диаграммы.

На уровне B2 должны уметь:

- писать курсовые работы, рефераты и тезисы докладов;
- составлять протоколы и аргументированные эссе;

Schreiben: Sprachniveau A2 nach GER/CEFR

Aufgabe: Schreiben Sie einen zusammenhängenden Text zum Thema „Kommunikation“ und beantworten Sie dabei folgende Fragen! (ca. 150 Wörter)

1. Welche Möglichkeiten der Kommunikation kennen Sie? Wie kann man kommunizieren? Geben Sie fünf Beispiele! (Denken Sie nicht nur an Sprache!)

2. Welche Vor- und Nachteile haben die mündliche und die schriftliche Kommunikation? Nutzen Sie zur Beantwortung die Tabelle! Nennen Sie je einen Vor- und einen Nachteil!

mündlich		schriftlich	
+	–	+	–
spontan, schnell Gestik Mimik Gefühle	Versprecher nicht korrigierbar nicht nachprüfbar wird schnell vergessen	Zeit zum Denken korrigierbar nachprüfbar dient als Nachweis	Regeln: formell / informell Orthografiefehler keine Gestik keine Mimik Signale fehlen

■ оформлять результаты проектной деятельности в виде презентаций;

■ анализировать данные, используя предложенные вопросы, таблицы, графики, диаграммы.

Из вышеизложенного становится очевидным, что большой объём студенческих письменных работ в рамках промежуточного и итогового контроля предопределил разработку специальной методики оценивания, которая должна была не только обеспечить высокую объективность и надёжность, но и обладать экономичностью, т. е. оценивать работы обучающихся без значительных затрат времени и усилий со стороны преподавателя.

Результаты

Рассмотрим пример оценивания экзаменационного письменного задания с развёрнутым ответом на немецком языке. Объектом итогового контроля является уровень сформированности коммуникативных умений и языковая компетенция на уровне A2. Объём письменного высказывания составляет 150 слов. Возможны отклонения в ± 10 слов. Время выполнения задания — 60 минут. Максимальное количество баллов за задание равно 54. Из них 18 баллов отводится на содержание и 36 баллов — на языковую правильность, т. е. в соотношении 1:2.

Ниже представлен контрольно-измерительный материал на немецком языке.

3. Warum verwenden die meisten Menschen in ihren Chats Smileys oder Piktogramme?
4. Die Art der Kommunikation hängt von unserem Kommunikationspartner ab und folgt bestimmten Regeln. Wie kommunizieren Sie einerseits mit Ihrer Familie und Ihren Freunden und andererseits mit den Behörden, mit Firmen, mit der Hochschule/Universität und warum wählen Sie diese Art der Kommunikation?

Zählen Sie Ihre Wörter!

Пояснения к выполнению заданий и оценивание

Aufgabe: Schreiben Sie einen zusammenhängenden Text zum Thema „Kommunikation“ und beantworten Sie dabei folgende Fragen! (ca. 150 Wörter).

Задание: *Напишите связный текст по теме «Коммуникация» и ответьте на следующие вопросы (150 слов)*

1. Welche Möglichkeiten der Kommunikation kennen Sie? Wie kann man kommunizieren? Geben Sie fünf Beispiele! (Denken Sie nicht nur an Sprache!)

(Какие возможности есть для коммуникации? Как можно ещё общаться? Назовите 5 примеров для коммуникации. Не думайте только о языке!)

5 баллов/Пunkte

Ключ:

Мöglichkeiten der Kommunikation / *Виды коммуникации*

При написании первого абзаца текста экзаменуемый должен привести не менее пяти примеров, чтобы показать, что он знает различные виды коммуникации. Такими примерами могут быть слова и словосочетания как Brief, Chat, Telefonat, Zoom, miteinander sprechen или более детальные (глубокие) примеры на основе классификации видов коммуникации:

- nonverbale Kommunikation/Kommunikation ohne Worte:

Gesten, Mimik, Miene, Zeichen, Kleidung, Frisur, Kuss

- sprachliche Kommunikation:

Gespräch/Dialog, Vertrag/Rede, Texte, Befehl, Telefonat, E-Mail, Fax, Chat, Werbung, SMS, Massenkommunikation (Fernsehen, Internet, Radio), Sprachnachricht, Brief

- Bilder, Filme, Kunstwerke

Wie kann man kommunizieren? *Как можно обмениваться информацией?*

mündlich <=> schriftlich	direkt <=> indirekt	persönlich <=> medial
gegenseitig <=> einseitig	privat <=> öffentlich	

Каждый пример оценивается в 1 балл. Всего можно получить за содержание 5 баллов.

2. Welche Vor- und Nachteile haben die mündliche und die schriftliche Kommunikation? Nutzen Sie zur Beantwortung die Tabelle! Nennen Sie je einen Vor- und einen Nachteil!

(Какие достоинства и недостатки имеют устная и письменная коммуникация? Используйте для ответов таблицу. Укажите для каждого вида коммуникации одно достоинство и один недостаток)

4 балла/Пunkte

Обучающийся должен показать, что он может анализировать информацию и описать достоинства и недостатки устной и письменной коммуникации с помощью соответствующих речевых средств, приведённых в таблице. За описание одного достоинства и одного недостатка в каждом виде коммуникации даётся 1 балл, а в итоге 4 балла при оценивании содержания письменного ответа.

3. Warum verwenden die meisten Menschen in ihren Chats Smileys oder Piktogramme?

(Почему большинство людей используют в своих чатах смайлики или пиктограммы?)

2 балла/Пunkte

Экзаменуемый должен привести два примера, чтобы показать, что он знает функции смайликов и пиктограмм и аргументировать их использование в письменной коммуникации. За каждый пример он получает 1 балл.

Возможные примеры для аргументации:

- Missverständnisse/Fehler vermeiden
- Gefühle verdeutlichen/zeigen
- Nachrichten locker machen
- emotionale Reaktionen hervorrufen
- Situationen bebildern/Etwas mit Bildern illustrieren

3. Die Art der Kommunikation hängt von unserem Kommunikationspartner ab und folgt bestimmten Regeln. Wie kommunizieren Sie einerseits mit Ihrer Familie und Ihren Freunden und andererseits mit den Behörden, mit Firmen, mit der Hochschule/Universität und warum wählen Sie diese Art der Kommunikation?

(Вид коммуникации зависит от партнёра по общению и подчиняется определённым правилам. Как вы общаетесь, с одной стороны, с вашей семьёй и друзьями, а с другой стороны — с представителями власти, фирмами, университетами? Почему вы выбираете определённый вид коммуникации?)

4 балла/Punkte

Обучающийся должен показать, что вид письменной коммуникации зависит от адресата. Поэтому необходимо соблюдать определённые правила написания текста и помнить о достоинствах и недостатках письменной коммуникации, указанных в вопросе 2. Обучающийся должен указать, как он, например, общается с семьёй, друзьями и представителями власти, фирм, университетов. За каждый вид коммуникации он получает 1 балл и за каждое обоснование с помощью каузальных или условных предложений также 1 балл. Всего 4 балла за ответ на вопрос.

Возможные речевые средства для письменного ответа на вопрос

Kommunikationspartner	Art	Begründung (mögliche Antworten)
Familie Freunde	mündlich/Chat Gespräch, Telefon, Zoom, Chat, Streit (1 балл)	• sich oft sehen/ sich nicht sehen, weil man weit voneinander entfernt lebt/wohnt • Stimmen hören wollen • sie kennen mich, sie verstehen mich (ich muss nicht überlegen, was ich sage; ich muss nicht korrigieren) • schneller Informationsaustausch • viele Gefühle (1 балл)
Behörden Firmen Hochschule/Universität	schriftlich Brief, Fax, E-Mail (1 балл)	• Respekt haben • sachlich schreiben • keine Gefühle zeigen/illustrieren • vor dem Schreiben überlegen • nachprüfen • Dokumente senden • dient als Beleg (1 балл)

При оценивании развёрнутого ответа выставаются баллы за оформление (Gestaltung). К нему относятся следующие компоненты: логико-композиционная структура (Aufbaustruktur), читабельность (Lesbarkeit), наличие полей (Rand), количество слов (Wörterzählen). За все компоненты выставаются 3 балла.

Рассмотрим компоненты оформления письменного ответа более подробно.

Логико-композиционная структура текста включает: заголовок (Überschrift), введение (Einleitung), заключение (Abschluss), абзацы (Absätze), переходные предложения или связки (Überleitungen), коннекторы (Konnektoren).

Заголовок должен быть кратким и состоять из одного слова или словосочетания. Если заголовок сформулирован в виде предложения, то он не оценивается (0 баллов). Введение может включать максимально три предложения. Для обозначения проблемы рекомендуется во введении формулировать вопрос.

В заключение формулируются, как правило, обобщённый ответ на вопрос, поставленный во введении, и личное мнение автора по теме. Заключение не должно содержать новой информации и более двух предложений.

Соблюдение абзацев является обязательным. Следует также отметить, что, по сравнению с русской типографикой, в немецком тексте нет абзацных отступов (красных строк). Новый смысловой фрагмент начинается с новой строки.

Переходные предложения (связки) обеспечивают логику и плавность письменного ответа. Das führt mich zum nächsten Punkt, Was bedeutet das nun für ...? Nachdem ich ...; Darüber hinaus, erstens (zweitens usw.), kürzlich, neulich, wie schon gesagt, als Vor-, Nachteil sehe ich, dass ...; abschließend ist es zu sagen, dass ...; zum Schluss möchte ich sagen, dass ...; Meiner Meinung nach ...; Ich denke/glaube/meine, dass ...

На уровне A2 владения немецким языком ожидается использование *коннекторов*, например:

- для перечисления und, auch, außerdem, nicht nur ..., sondern auch
- для противопоставления aber, sondern, trotzdem
- для обоснования/аргументации: weil, da, obwohl, denn, deshalb, darum, falls, wenn
- для описания хронологии: zuerst, dann, später, abschließend, als/wenn, endlich
- для формулирования цели: um...zu.

Читабельность означает, насколько легко воспринимается текст при первом прочтении.

Она включает содержательный компонент (смысловый) и оформление (каллиграфические умения).

Наличие полей на листе при оформлении письменного ответа является обязательным требованием. Размеры полей составляют 2,5 см. При проверке письменной работы пометки по содержанию делаются зелёным цветом на левом поле, а языковые ошибки выносятся красным цветом на правое поле.

Следующим компонентом, входящим в оформление письменного ответа, является количество слов. На уровне A2 письменный ответ должен содержать 150 слов, на уровне B — 180, на уровне B2 — 200–250 слов. Общее количество слов необходимо для расчёта результата/оценки письменного ответа. Экзаменуемый подсчитывает количество слов самостоятельно. В противном случае снижается 0,2 балла от 3 баллов, предусмотренных за оформление письменного ответа.

Способы расчётов оценок

Для расчёта оценки используются таблица и формулы. Полученные результаты в баллах могут конвертироваться в проценты и оценки. Ниже приведён фрагмент такой таблицы.

В первом столбце слева таблицы внесены обозначения «Note», «SK», «Inhalt». Они означают, соответственно, «оценка», «языковая правильность» и «содержание». Ниже данных обозначений в этом же столбце внесены цифры, которые отражают общее планируемое количество баллов за письменное задание.

Note	1	1,3	1,7	2	2,3	2,7	3	3,3	3,7	4	4,3	4,7	5	5,3	5,7	6
SK	≤ 2%	≤ 3%	≤ 4%	≤ 5%	≤ 6,3%	≤ 7,6%	≤ 9%	≤ 11%	≤ 13%	≤ 15%	≤ 16%	≤ 17%	≤ 18%	≤ 19%	≤ 19,5%	≥ 20%
Inhalt	≥ 95%	≥ 91%	≥ 88%	≥ 85%	≥ 82%	≥ 78%	≥ 74%	≥ 67%	≥ 63%	≥ 57%	≥ 53%	≥ 50%	≥ 43%	≥ 36%	≥ 29%	< 29%
10	10	9			8		7		6		5		4		3	0
11	10			9			8	7		6			5	4	3	0
12	11			10		9		8		7	6		5	4	3	0
13	12		11			10		9	8	7			6	5	4	0
14	13		12		11		10	9		8	7		6	5	4	0
15	14		13		12		11	10	9		8		6	5	4	0

.....

51	48	46	45	43	42	40	38	34	32	29	27	26	22	18	15	0
52	49	47	46	44	43	41	38	35	33	30	28	26	22	19	15	0
53	50	48	47	45	43	41	39	36	33	30	28	27	23	19	15	0
54	51	49	48	46	44	42	40	36	34	31	29	27	23	19	16	0
55	52	50	48	47	45	43	41	37	35	31	29	28	24	20	16	0
Note	1	1,3	1,7	2	2,3	2,7	3	3,3	3,7	4	4,3	4,7	5	5,3	5,7	6
SK	≤ 2%	≤ 3%	≤ 4%	≤ 5%	≤ 6,3%	≤ 7,6%	≤ 9%	≤ 11%	≤ 13%	≤ 15%	≤ 16%	≤ 17%	≤ 18%	≤ 19%	≤ 19,5%	≥ 20%
Inhalt	≥ 95%	≥ 91%	≥ 88%	≥ 85%	≥ 82%	≥ 78%	≥ 74%	≥ 67%	≥ 63%	≥ 57%	≥ 53%	≥ 50%	≥ 43%	≥ 36%	≥ 29%	< 29%

В письменном задании в примере выше это число 54.

Числа, расположенные от левого столбца в строках таблицы, означают достигнутые баллы по языковой правильности и содержанию.

Следует также пояснить, что система оценок в немецкой образовательной среде отличается от российской. В нижеприведённой таблице наглядно представлены отличия.

Система оценок в академической среде Германии и России

Германия	Значение оценок	Россия
«1», «1,3»	«отлично»	«5»
«1,7», «2», «2,3»	«хорошо»	«4»
«2,7», «3», «3,3»	«удовлетворительно» или «твёрдая тройка»	«3»
«3,7», «4», «4,3», «4,7»	«достаточно» или «слабая тройка»	«3»
от «5», «5,3» и далее	«неудовлетворительно»	«2»

Оценка «4,7» означает, что экзаменуемый владеет уровнем сформированности оцениваемых умений на 50 %. Если при оценивании письменного ответа результат оказался ниже 50 %, то задание считается невыполненным и студент получает 0 баллов.

Для расчёта достигнутого результата с использованием оценочной таблицы используются два способа. Рассмотрим каждый из них.

Способ 1. При проверке письменного задания языковые ошибки заносятся красным цветом на правом поле экзаменационного листа и после проверки суммируются. Полученное число обозначается как «количество ошибок». По формуле ниже рассчитывается оценка за «языковую правильность».

Формула	Пример расчёта
$SK = \frac{\text{кол-во ошибок} \times 100}{\text{общее количество слов}}$	$\frac{24 \times 100}{217} = 11\% \rightarrow SK = 3,3$

В письменном ответе экзаменуемого общее количество слов — 217. Количество допущенных языковых ошибок 23,5 в таком случае нужно округлить до 24. В результате расчёта полученный результат в 11 % соответствует, согласно таблице, оценке «3,3», что соотносится с оценкой «3» в России.

При оценивании содержания баллы выставляются зелёным цветом на левом поле экзаменационного листа. Экзаменуемый получает 15 баллов из 18. В оценочной таблице в левом столбце находим число 18. От него в строке находим число 15, идём вверх до показателя 85 %, и устанавливаем достигнутый результат в верхней части оценочной таблицы. Он равен 2, что эквивалентно оценке «4» в России. Вышеизложенное укладывается в следующую формулу расчёта содержания письменного ответа:

Полученные баллы за содержание/Заданные баллы за содержание = Оценка за содержание $15/18 = 2$.

Следует уточнить, что всего на оценивание содержания заложено 18 баллов. Из них 15 баллов — за решение коммуникативной задачи и 3 балла — за оформление письменного ответа, которое включает 9 компонентов, где каждый оценивается примерно в 0,3 балла.

На заключительном этапе рассчитывается общая оценка за письменный развёрнутый ответ из оценок за «языковую правильность» и «содержание» по следующей формуле:

общая оценка = $\frac{I + (SK \times 2)}{3}$	$\frac{2 + (3,3 \times 2)}{3} = 2,86 \rightarrow 3,0$
--	---

I: оценка за содержание.

SK: оценка за языковую правильность.

Из формулы также следует, что оценка за языковую грамотность умножается на два. Это связано с тем, что на языковую правильность закладывается в два раза больше баллов по сравнению с содержанием.

Способ 2. Второй способ оценивания письменного задания с помощью оценочной таблицы представляется более простым и экономичным по затратам времени и усилий экзаменатора.

За содержание экзаменуемый получил 15 баллов из 18 возможных. Количество допущенных языковых ошибок: 24 из 36 заложенных баллов. Далее суммируются полученные баллы за содержание и количество допущенных языковых ошибок. Итоговая сумма равна 39. Таким же образом суммируются заложенные (планируемые) баллы за содержание и языковую правильность. Их сумма равна 54. Полученные суммы соотносим как: 39 / 54.

$$15 + 24 = 39$$

$$18 + 36 = 54$$

По оценочной таблице находим в левом столбце 54, по строке слева направо идём до 39. Данное число отсутствует, но есть 40 и 36. Поскольку за письменный ответ получено 39 баллов, то можно округлить до 40. Итоговая оценка равна «3».

Выводы

В заключение следует отметить, что методика оценивания письменных развёрнутых ответов является объективной, эффективной,

понятной для практического применения и экономичной по затратам времени и усилий преподавателя. Она успешно используется для надёжного и точного оценивания уровня сформированности коммуникативных умений и языковой компетенции в письменной речи на всех уровнях обучения языку. В рамках дальнейшего исследования представляется возможным использование методики оценивания при контроле уровня сформированности коммуникативных умений и языковой компетенции в чтении и аудировании.

Список использованных источников:

1. Курьян, В. В. Проектирование комплекса оценочных средств для выявления качества формирования речевой компетенции учащихся / В. В. Курьян // Иностранные языки в школе. — 2020. — № 2. — С. 14 — 20.
2. Курьян, В. В. Технологии контроля формирования речевой компетенции учащихся на основе системно-деятельностного подхода / В. В. Курьян // Иностранные языки в школе. — 2020. — № 5. — С. 9 — 14.
3. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / под ред. А. А. Миролюбова. — Обнинск: Титул, 2010. — 464 с.
4. Методика обучения иностранному языку: учебник и практикум для вузов / под ред. О. И. Трубиной. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2026. — 457 с.
5. Grotjahn, R. Prüfen, Testen, Evaluieren dII Band 7 / R. Grotjahn, K. Kleppin. — München: Klett-Langenscheidt, 2016. — 176 с.
6. Hochschule Anhalt Studien- und Prüfungsordnung für Studiengänge mit Abschluss Master an der Hochschule Anhalt (Teil 1: Allgemeine Bestimmungen). — Текст: электронный. — PDF (дата обращения 10.06.2025)
7. Internationalisierungsstrategie der Hochschule Anhalt 2025 — 2030. Beschluss des Senats der Hochschule Anhalt vom 06.11.2024. 8 S. — Текст: электронный. — URL: https://www.hs-anhalt.de/fileadmin/Dateien/Praesidium/Internationalisierungsstrategie_25-30_webshort.pdf (дата обращения 10.06.2026)

References:

1. Kur'yan, V. V. Proektirovaniye kompleksa otsenochnykh sredstv dlya vyyavleniya kachestva formirovaniya rechevoy kompetentsii uchashchikhsya / V. V. Kur'yan // Inostrannyye yazyki v shkole. — 2020. — № 2. — S. 14 — 20.
2. Kur'yan, V. V. Tekhnologii kontrolya formirovaniya rechevoy kmpetentsii uchashchikhsya na osnove sistemno-deyatelnostnogo podkhoda / V. V. Kur'yan // Inostrannyye yazyki v shkole. — 2020. — № 5. — S. 9 — 14.
3. Metodika obucheniya inostrannym yazykam: traditsii i sovremennost' / pod red. A. A. Mirolubova. — Obninsk: Titul, 2010. — 464 s.
4. Metodika obucheniya inostrannomu yazyku: uchebnik i praktikum dlya vuzov / pod red. O. I. Trubitsinoy. — 2-ye izd., pererab. i dop. — M: Izdatel'stvo Yurayt, 2026. — 457 s.
5. Grotjahn, R. Prüfen, Testen, Evaluieren dII Band 7 / R. Grotjahn, K. Kleppin. — München: Klett-Langenscheidt, 2016. — 176 с.
6. Hochschule Anhalt Studien- und Prüfungsordnung für Studiengänge mit Abschluss Master an der Hochschule Anhalt (Teil 1: Allgemeine Bestimmungen). — Текст: электронный. — PDF (data obrashcheniya 10.06.2025)
7. Internationalisierungsstrategie der Hochschule Anhalt 2025 — 2030. Beschluss des Senats der Hochschule Anhalt vom 06.11.2024. 8 S. — Текст: электронный. — URL: https://www.hs-anhalt.de/fileadmin/Dateien/Praesidium/Internationalisierungsstrategie_25-30_webshort.pdf (data obrashcheniya 10.06.2026)

Информация об авторе

Зиновьева С. А. — соискатель кафедры теории и практики иностранных языков института иностранных языков Российского университета дружбы народов имени Патриса Лумумбы (РУДН), преподаватель немецкого и английского языков, старший преподаватель кафедры иностранных языков высшей школы управления РУДН, Москва, Россия

About the Author

Zinovieva S. A. — Postgraduate student in the Department of Theory and Practice of Foreign Languages at the Institute of Foreign Languages at the Patrice Lumumba Peoples' Friendship University of Russia (RUDN University), a teacher of German and English; Senior Lecturer in the Department of Foreign Languages at the Graduate School of Management at RUDN University, Moscow, Russia

Статья поступила в редакцию 24.04.2026; одобрена после рецензирования 15.05.2026; принята к публикации 22.06.2026.

The article was received by the editors on April 24, 2026; approved after review on May 15, 2026; accepted for publication on June 22, 2026.